



Ville d'Esch-sur-Alzette  
Secrétariat

Annonce publique de la séance :  
le 3 avril 2020

Convocation des conseillers :  
le 3 avril 2020



## Délibération du Conseil Communal de la ville d'Esch-sur-Alzette

Séance du 10 avril 2020

Présents : Georges Mischo, Député-maire, Martin Kox, André Zwally, Pierre-Marc Knaff, Mandy Ragni, Echevins, Vera Spautz, Henri Hinterscheid, Jean Tonnar, Daniel Codello, Mike Hansen, Jeff Dax, Luc Majerus, Christian Weis, Bruno Cavaleiro, Marc Baum, Daliah Scholl, Line Wies, Tom Bleyer, Conseillers, Jean-Paul Espen, Secrétaire général, Luc Theisen, Conseiller

Excusés :

### Le Conseil Communal;

**Objet : 6.9. Avenant à la convention avec la Fondation « Musée National de la Résistance » ; décision**

Considérant qu'il s'agit d'un avenant à la convention entre l'Administration communale de la Ville d'Esch-sur-Alzette, ci-après dénommée « la Ville », d'une part, et la Fondation Musée national de la Résistance dénommée ci-après « la Fondation » d'autre part;

Considérant que la Ville et la Fondation sont entrées en relation contractuelle par la conclusion d'une convention cadre, approuvée par le Conseil Communal en date du 6 juillet 2018 et approuvée par le Ministère de l'Intérieur en date du 24 janvier 2019;

Considérant que conformément au point *F) Dotation de la Ville, article 1. Dotation*, de la convention précitée, pour l'année budgétaire 2020, la Ville accorde une dotation de 500.000.-€ (cinq cent mille euros) à la Fondation; que le subside sera payable quinze jours après l'approbation par l'autorité supérieure;

Sur la proposition du collège des bourgmestre et échevins et après en avoir délibéré conformément à la loi et conformément à l'article 10 du règlement grand-ducal du 18 mars 2020 portant introduction d'une série de mesures dans le cadre de la lutte contre le COVID-19, tel que modifié,

**approuve  
à l'unanimité**

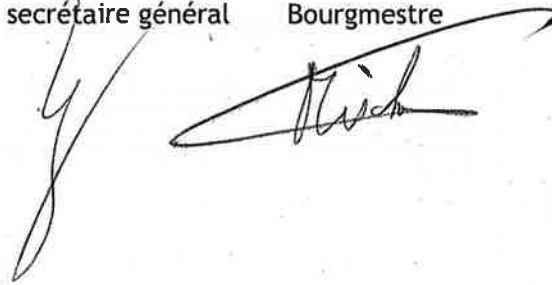
l'avenant à la convention entre l'Administration communale de la Ville d'Esch-sur-Alzette et la Fondation Musée national de la Résistance.

en séance

date qu'en tête

Suivent les signatures

Esch-sur-Alzette, le 27/04/2020  
Pour expédition conforme,  
Le secrétaire général      Bourgmestre



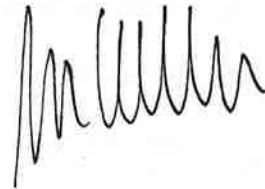
Secrétariat Général

Patricia GONCALVES

27/04/2020

N° 57120/CAC  
**Vu et approuvé**  
Luxembourg, le 17.7.2020  
Pour la Ministre de l'Intérieur

p.s.d.



**AVENANT A LA CONVENTION ENTRE LA VILLE D'ESCH-SUR-  
ALZETTE ET LA FONDATION MUSEE NATIONAL DE LA RESISTANCE**

Entre :

l'Administration communale de la Ville d'Esch-sur-Alzette, établie à L-4002 Esch-sur-Alzette, Place de l'Hôtel de Ville, représentée par son collège des bourgmestre et échevins actuellement en fonction, a savoir :

Monsieur Georges MISCHO, bourgmestre,  
Monsieur Martin KOX, échevin,  
Monsieur Pierre-Marc KNAFF, échevin,  
Monsieur Andre ZWALLY, échevin,  
Monsieur Mandy RAGNI, échevine,

ci-après dénommée « la Ville », d'une part,

et

la Fondation Musée national de la Résistance, représentée par son Conseil d'administration actuellement en fonctions, représentée par son conseil d'administration actuellement en fonctions et pour les besoins de la présente convention par

Madame Julia KOHL, Vice-Présidente

Dénommée ci-après « la Fondation »,

La Ville et la Fondation sont entrées en relation contractuelle par la conclusion d'une convention cadre, approuvée par le Conseil Communal en date du 6 juillet 2018 et approuvée par le Ministère de l'Intérieur en date du 24 janvier 2019.

Conformément au point *F) Dotation de la Ville, article1. Dotation*, de la convention précitée, **pour l'année budgétaire 2020**, la Ville accorde une dotation de **500.000.-€ (cinq cent mille euros)** à la Fondation. Le subside sera payable quinze jours après l'approbation par l'autorité supérieure.

Fait à Esch-sur-Alzette en deux exemplaires, le 10 avril 2020

**Collège des Bourgmestre et Echevins  
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

**Fondation Musée national de la Résistance**

Georges MISCHO, Bourgmestre



Madame Julia KOHL, Vice-Présidente



Martin KOX, Echevin



Pierre-Marc KNAFF, Echevin



André ZWALLY, Echevin



Mandy RAGNI, Echevine

